



#### Kurzberatung im Eri-Info Zentrum

Das Eri-Info Zentrum wird von NCBI Schweiz ([www.ncbi.ch/eri.info](http://www.ncbi.ch/eri.info)) geführt. Es ist ein ergänzendes Angebot zur Beratung und Begleitung durch BrückenbauerInnen. Das Ziel ist, durch Informationen auf Tigrinya EritreerInnen bei ihrer sozialen und kulturellen Integration zu unterstützen.

- ❖ Briefe übersetzen
- ❖ Finanzen
- ❖ Schulsystem und Berufswahl
- ❖ Sozialsystem
- ❖ Wohnungssuche
- ❖ Gesundheitssystem und Versicherung
- ❖ Arbeitssuche
- ❖ Sprachschule
- ❖ Wichtige Gesetze der Schweiz

**Kommen Sie im Eri-Info Zentrum vorbei, um notwendige Informationen und Tipps einzuholen. Die Beratung ist für Sie unentgeltlich.**

**Anreise:** Bei Bezirksgericht Tramhaltestelle "Bezirksgebäude"  
Tram 3 vom Hauptbahnhof Zürich Richtung **Albisrieden**  
Bitte anrufen, um sicher zu sein, dass jemand da ist  
Telefonnummer: 044 721 10 50 E-Mail: [office@ncbi.ch](mailto:office@ncbi.ch)

**Sie sind herzlich willkommen**

#### Langfristige Beratung und Begleitung durch eritreische BrückenbauerInnen (max. 20h)

Die EritreerInnen werden über die Gemeinden\* bei NCBI angemeldet.

Ziel ist es, durch Unterstützung auf Tigrinya Informationen zu geben und somit die kulturelle und soziale Integration zu unterstützen.

Für weitere Informationen und Anmeldungen:  
044 721 10 50 oder  
[eri.info@ncbi.ch](mailto:eri.info@ncbi.ch)

\*Kosten können im Rahmen der Integrationsunterstützung der Sozialhilfe von der Gemeinde dem Kanton verrechnet werden.



#### Kurzberatung im Eri-Info Zentrum

Das Eri-Info Zentrum wird von NCBI Schweiz ([www.ncbi.ch/eri.info](http://www.ncbi.ch/eri.info)) geführt. Es ist ein ergänzendes Angebot zur Beratung und Begleitung durch BrückenbauerInnen. Das Ziel ist, durch Informationen auf Tigrinya EritreerInnen bei ihrer sozialen und kulturellen Integration zu unterstützen.

- ❖ Briefe übersetzen
- ❖ Finanzen
- ❖ Schulsystem und Berufswahl
- ❖ Sozialsystem
- ❖ Wohnungssuche
- ❖ Gesundheitssystem und Versicherung
- ❖ Arbeitssuche
- ❖ Sprachschule
- ❖ Wichtige Gesetze der Schweiz

**Kommen Sie im Eri-Info Zentrum vorbei, um notwendige Informationen und Tipps einzuholen. Die Beratung ist für Sie unentgeltlich.**

**Anreise:** Bei Bezirksgericht Tramhaltestelle "Bezirksgebäude"  
Tram 3 vom Hauptbahnhof Zürich Richtung **Albisrieden**  
Bitte anrufen, um sicher zu sein, dass jemand da ist  
Telefonnummer: 044 721 10 50 E-Mail: [office@ncbi.ch](mailto:office@ncbi.ch)

**Sie sind herzlich willkommen**

#### Langfristige Beratung und Begleitung durch eritreische BrückenbauerInnen (max. 20h)

Die EritreerInnen werden über die Gemeinden\* bei NCBI angemeldet.

Ziel ist es, durch Unterstützung auf Tigrinya Informationen zu geben und somit die kulturelle und soziale Integration zu unterstützen.

Für weitere Informationen und Anmeldungen:  
044 721 10 50 oder  
[eri.info@ncbi.ch](mailto:eri.info@ncbi.ch)

\*Kosten können im Rahmen der Integrationsunterstützung der Sozialhilfe von der Gemeinde dem Kanton verrechnet werden.

**Eri-Info Zentrum**

~~ድረ ገጽ~~ : Cramerstrasse 7; 8004 Zürich  
~~ሽያጭ ሰዓት~~ : ዓርቢ ካብ ሰዓት 16.00 - 19.00 Uhr


**ሓጺር ናይ ምኽር ሓገዝ ኣብ Eri-Info Zentrum**

እዚ ማእከል ሓበሬታ ብትካል NCBI (www.ncbi.ch/eri.info) ዝካየድ፡ ተወሳኺ ክፋል ናይ ምኽርን መሰኪይታን ኣገልግሎት ኮይኑ፡ ብግዳሳት ኤርትራውያን ዝግበር ሓገዝ እዩ። ዕላምኡ ንኤርትራውያን ብቋንቋ ትግሪኛ ሓበሬታ ብምሃብ፡ ኣብ ማሕበራውን ባህላውን ውህደት ደገፍ ንምግባር እዩ።

- ❖ ምትርጓም ደብዳቤታት
- ❖ ፋይናንስ
- ❖ ስርዓተ ትምህርቲ ስዊዘን ምምራጽ ሞያን
- ❖ ምድላይ ገዛ
- ❖ ትምህርቲ ቋንቋ ጀርመን
- ❖ ስርዓተ ጥዕና ስዊዘን መድሕን ጥዕናን
- ❖ ምድላይ ስራሕ
- ❖ ማሕበራዊ ኣገልግሎታት ስዊዘን
- ❖ ኣገደስቲ ሕግታት ስዊዘን

**ስለዚ ናብ Eri-Info Zentrum መጺኹም ኣገዳሲ ናይ ምኽርን ሓበሬታን ሓገዛት ብነጻ ክትረኽቡ ብኹብሪ ንዕድም።**

**ትራንስፖርት፡-** ካብ ባንሆፍ ዙሪኽ ናብ Albisrieden ትኽይድ ትራም ቁ.3 ወሲድኩም ኣብ 4ይቲ ፊርማታ “Bezirksgebäude” ትወርዱ።  
**ተወሳኺ ሓበሬታ፡-** ቅድሚ ምጻእኩም ኣቐዲምኩም በዚ ዝስዕብ ቁ.ቴሌፎን ደውሉ።  
**ቴሌፎን፡-** 044 721 10 50 ኢ.መይል፡- [office@ncbi.ch](mailto:office@ncbi.ch)  
**ብደሓን ምጽ.**



**ንውሕ ዝበለ ናይ ምኽርን መሰኪይታን ሓገዝ ብግዳሳት ኤርትራውያን ተሓጋገዞቲ (ዝነውሕ ግዜ. 20h)**

እዚ ናይ ምኽርን መሰኪይታን ኣገልግሎት ብካንቶን ዙሪኽ ዝተመወለ ኮይኑ፡ ኩሉኹም ኤርትራውያን ብመገዲ ገማይንደ ናብ NCBI ብምምልካት ፍሉይ ሓገዝ ክትረኽቡ ትኽእሉ።

ዕላምኡ ኣድላይ ዘበለ ሓበሬታ ብቋንቋ ትግሪኛ ብምሃብ፡ ኣብ ባህላውን ማሕበራውን ውህደት ደገፍ ንምግባር እዩ።

ንምዝገባን ተወሳኺ ሓበሬታን በዚ ዝስዕብ ቴሌፎን ደውሉ፡-  
ቴሌፎን፡ 044 721 10 50  
ኢ.መይል፡ eri.info@ncbi.ch

**Eri-Info Zentrum**

~~ድረ ገጽ~~ : Cramerstrasse 7; 8004 Zürich  
~~ሽያጭ ሰዓት~~ : ዓርቢ ካብ ሰዓት 16.00 - 19.00 Uhr


**ሓጺር ናይ ምኽር ሓገዝ ኣብ Eri-Info Zentrum**

እዚ ማእከል ሓበሬታ ብትካል NCBI (www.ncbi.ch/eri.info) ዝካየድ፡ ተወሳኺ ክፋል ናይ ምኽርን መሰኪይታን ኣገልግሎት ኮይኑ፡ ብግዳሳት ኤርትራውያን ዝግበር ሓገዝ እዩ። ዕላምኡ ንኤርትራውያን ብቋንቋ ትግሪኛ ሓበሬታ ብምሃብ፡ ኣብ ማሕበራውን ባህላውን ውህደት ደገፍ ንምግባር እዩ።

- ❖ ምትርጓም ደብዳቤታት
- ❖ ፋይናንስ
- ❖ ስርዓተ ትምህርቲ ስዊዘን ምምራጽ ሞያን
- ❖ ምድላይ ገዛ
- ❖ ትምህርቲ ቋንቋ ጀርመን
- ❖ ስርዓተ ጥዕና ስዊዘን መድሕን ጥዕናን
- ❖ ምድላይ ስራሕ
- ❖ ማሕበራዊ ኣገልግሎታት ስዊዘን
- ❖ ኣገደስቲ ሕግታት ስዊዘን

**ስለዚ ናብ Eri-Info Zentrum መጺኹም ኣገዳሲ ናይ ምኽርን ሓበሬታን ሓገዛት ብነጻ ክትረኽቡ ብኹብሪ ንዕድም።**

**ትራንስፖርት፡-** ካብ ባንሆፍ ዙሪኽ ናብ Albisrieden ትኽይድ ትራም ቁ.3 ወሲድኩም ኣብ 4ይቲ ፊርማታ “Bezirksgebäude” ትወርዱ።  
**ተወሳኺ ሓበሬታ፡-** ቅድሚ ምጻእኩም ኣቐዲምኩም በዚ ዝስዕብ ቁ.ቴሌፎን ደውሉ።  
**ቴሌፎን፡-** 044 721 10 50 ኢ.መይል፡- [office@ncbi.ch](mailto:office@ncbi.ch)  
**ብደሓን ምጽ.**



**ንውሕ ዝበለ ናይ ምኽርን መሰኪይታን ሓገዝ ብግዳሳት ኤርትራውያን ተሓጋገዞቲ (ዝነውሕ ግዜ. 20h)**

እዚ ናይ ምኽርን መሰኪይታን ኣገልግሎት ብካንቶን ዙሪኽ ዝተመወለ ኮይኑ፡ ኩሉኹም ኤርትራውያን ብመገዲ ገማይንደ ናብ NCBI ብምምልካት ፍሉይ ሓገዝ ክትረኽቡ ትኽእሉ።

ዕላምኡ ኣድላይ ዘበለ ሓበሬታ ብቋንቋ ትግሪኛ ብምሃብ፡ ኣብ ባህላውን ማሕበራውን ውህደት ደገፍ ንምግባር እዩ።

ንምዝገባን ተወሳኺ ሓበሬታን በዚ ዝስዕብ ቴሌፎን ደውሉ፡-  
ቴሌፎን፡ 044 721 10 50  
ኢ.መይል፡ eri.info@ncbi.ch